

Algemene koopvoorwaarden

1. VOORWAARDEN VAN OVEREENKOMST

De kooporder of het contract, samen met deze Algemene koopvoorwaarden en eventuele bijlagen en documenten, specificaties, tekeningen, aantekeningen, instructies en andere informatie, zij het fysiek bijgevoegd of via verwijzing hierin opgenomen (gezamenlijk het 'Orderdocument' of de 'Orderdocumenten'), vormen de volledige en exclusieve overeenkomst tussen elke rechtspersoon van de Sylvamo Group in Europa, het Midden-Oosten en Afrika ('SV') en de leverancier (de 'Leverancier') die worden geïdentificeerd in de Orderdocumenten. SV overlegt de Orderdocumenten op voorwaarde dat de Leverancier ermee akkoord gaat dat voorwaarden die afwijken van of een aanvulling vormen op de voorwaarden van deze Orderdocumenten, zij het mondeling medegedeeld of opgenomen in een kooporderbevestiging, factuur, bevestiging, communiqué, acceptatie of andere schriftelijke correspondentie, ongeacht het tijdstip daarvan, geen onderdeel van de Orderdocumenten zijn, zelfs wanneer de Leverancier vermeldt dat hij de Orderdocumenten accepteert op voorwaarde dat SV akkoord gaat met dergelijke afwijkende of aanvullende voorwaarden. Wanneer de Leverancier de Orderdocumenten elektronisch accepteert, bevestigt of met de werkzaamheden begint, wordt dit opgevat als acceptatie door de Leverancier van deze Algemene koopvoorwaarden. Niettegenstaande het voorgaande, als er tussen de Leverancier en SV een contract bestaat dat de aankoop dekt van de Producten of Werkzaamheden die in de Orderdocumenten worden beschreven, dan zijn de voorwaarden van dat contract doorslaggevend in het geval van inconsistentie met de voorwaarden hierin vervat.

2. DEFINITIES

2.1 "Wetgeving inzake Gegevensbescherming" betekent alle van toepassing zijnde wetten inzake gegevensbescherming en privacywetten. Dit omvat: (a) de EU-richtlijn 95/46/EG betreffende de bescherming van gegevens en de EU e-Privacyrichtlijn 2002/58/EG zoals geïmplementeerd door landen binnen de Europese Economische Ruimte ('EER'); (b) per 25 mei 2018 de Algemene Verordening Gegevensbescherming van de EU ('AVG'); en/of (c) overige wetten die soortgelijk zijn aan, gelijk zijn aan of opvolgers zijn van de in (a) en (b) hierboven genoemde wetten of die zijn bedoeld om deze te implementeren.

2.2 'Deliverables' betekent de werken en/of producten zoals gespecificeerd in de Orderdocumenten (en op het Overzicht van werkzaamheden) die op of voor de Afleverdatum moeten worden afgeleverd.

2.3 'Afleverdatum' betekent de datum of datums zoals gespecificeerd in de Orderdocumenten waarop de Leverancier het Werk dient op te leveren.

2.4 'Schadelijke code' betekent software die opzettelijk is ontwikkeld om werking (i) te verstoren, onmogelijk te maken, te schaden of te belemmeren, of (ii) te schaden na verloop van een bepaalde tijd, inclusief maar niet beperkt tot virussen, wormen, zogenaamde time bombs, time locks, drop-dead devices, toegangscode, beveiligingsleutels of achterdeurtjes.

2.5 'Intellectuele eigendomsrechten' betekent alle materiële en immateriële: (i) auteursrechten en andere rechten die worden geassocieerd met geschreven werken verspreid over de hele wereld, inclusief maar niet beperkt tot auteursrechten, naburige rechten en morele rechten, en alle daarvan afgeleide werken; (ii) rechten op handelsmerken en handelsnamen en soortgelijke rechten; (iii) rechten op handelsgeheimen; (iv) patenten, ontwerpen, algoritmen, gebruiksmodellen en andere industriële eigendomsrechten, en alle verbeteringen daarvan; (v) alle andere intellectuele en industriële eigendomsrechten (over de hele wereld, van welke aard en soort dan ook en ongeacht hoe deze zijn toegewezen) zij het voortvloeiend uit een wet, contract, vergunning of anderszins; en (vi) alle registraties, aanvragen, vernieuwingen, verlengingen, voortzettingen, verdelingen of heruitgaven daarvan die nu of in de toekomst van kracht zijn (inclusief alle rechten op het hierboven genoemde).

2.6 'Producten' betekent materiële goederen zoals gespecificeerd in de Orderdocumenten die op de Afleverdatum moeten worden opgeleverd.

2.7 'Diensten' betekent de diensten die de Leverancier aan SV dient te verlenen zoals gespecificeerd in de Orderdocumenten.

2.8 'Overzicht van werkzaamheden' betekent het document dat, zonder enige beperking, de reikwijdte, het doel en het tijdsbestek specificeert van het Werk dat de Leverancier voor SV zal uitvoeren.

2.9 'Onderaannemer' betekent een derde partij die werkzaamheden uitvoert onder een overeenkomst (een 'Subcontract') met de Leverancier.

2.10 'Personeel van de leverancier' betekent de medewerkers, consultants, agenten, onafhankelijke aannemers en Onderaannemers van de Leverancier, die onder supervisie van de Leverancier staan en waarvoor de Leverancier verantwoordelijk is.

2.11 'Intellectueel eigendom van derden' betekent de Intellectuele eigendomsrechten van een derde partij die de Leverancier gebruikt of in het Werk opneemt.

2.12 'Werk' betekent de Deliverables, Producten en Diensten zoals gespecificeerd in de Orderdocumenten, inclusief het Overzicht van werkzaamheden.

2.13 De termen "verwerkingsverantwoordelijke", "betrokkene", "persoonsgegevens" en "verwerking" hebben de betekenis die daaraan is toegekend krachtens de Wetgeving inzake Gegevensbescherming.

3. AFLEVERING

3.1 Tijd is van wezenlijk belang bij het nakomen van de verplichtingen van de Leverancier. De Leverancier dient derhalve altijd de Afleverdatum te respecteren die in de Orderdocumenten wordt vermeld. De Leverancier dient SV onmiddellijk op de hoogte te stellen als de Leverancier zijn verplichtingen onder de Orderdocumenten (waarschijnlijk niet tijdig kan nakomen). Wanneer SV de kennisgeving van de Leverancier accepteert, betekent dit niet dat SV afstand doet van haar rechten om schadevergoeding voor geleden nadelen te eisen of van de verplichtingen van de Leverancier.

3.2 Als de Leverancier het Werk na de Afleverdatum oplevert, kan SV dat Werk verwerpen.

3.3 SV bewaart Werk dat krachtens de Orderdocumenten is verworpen op het risico en op kosten van de Leverancier, inclusief opslagkosten, terwijl SV wacht op instructies voor retourzending van de Leverancier. De Leverancier draagt alle kosten voor retourzending, inclusief en zonder enige beperking verzekeringskosten die SV namens de Leverancier maakt. Als SV binnen 5 (vijf) dagen nadat SV de Leverancier in overeenstemming met Artikel 6 van de Algemene koopvoorwaarden in kennis heeft gesteld geen instructies voor retourzending heeft ontvangen, kan SV, geheel naar eigen goeddunken, het verworpen Werk vernietigen of in een openbare of particuliere verkoop verkopen.

3.4 De Leverancier moet de Deliverables en Producten zodanig beschermen, verpakken en hanteren dat de Deliverables en Producten zijn beveiligd tegen verlies en beschadiging en volgens de beste commerciële praktijken indien SV geen specificaties heeft gegeven. Zonder enige beperking van het voorgaande dient de Leverancier zich te houden aan lokale wet- en regelgeving met betrekking tot gevaarlijk werk, inclusief en zonder enige beperking met betrekking tot de begeleidende informatie, verpakking, etikettering, rapportage, transport en verwijdering.

3.5 De Leverancier sluit bij iedere zending Producten een paklijst bij die de Orderdocumenten identificeert, de Producten omschrijft, en het aantal geleverde Producten en de verzenddatum vermeldt.

3.6 Tenzij SV uitdrukkelijk schriftelijk anderszins stipuleert, dient de Leverancier alle Werk af te leveren op de vestiging van SV die wordt vermeld in de Orderdocumenten. De Leverancier is verantwoordelijk voor alle transport- en afleverkosten, inclusief en zonder enige beperking douanekosten, accijnzen, kosten, belastingen en verzekering. Het risico van verlies van de Deliverables en Producten gaat pas over op SV nadat SV deze heeft geaccepteerd in overeenstemming met Artikel 6.

4. PRIJS EN BETALING

4.1 Tenzij anders gespecificeerd in de Orderdocumenten is de prijs van het Werk inclusief alle belastingen en andere kosten, zoals transport- en afleverkosten, accijnzen, douanekosten, tarieven, importkosten en door de overheid opgelegde toeslagen, exclusief plaatselijke en terugvorderbare BTW. De Leverancier zal op verzoek van SV in zijn facturen een kostenspecificatie geven van alle dergelijke belastingen en overige kosten.

4.2 SV betaalt de Leverancier de prijs in overeenstemming met de betalingsvoorwaarden die zijn uiteengezet in de Orderdocumenten. Als er in de Orderdocumenten geen betalingsvoorwaarden zijn gespecificeerd, dan betaalt SV de Leverancier binnen 60 (zestig) dagen nadat SV een correct opgestelde factuur heeft ontvangen, tenzij de van toepassing zijnde wetten andere betalingsvoorwaarden opleggen. Een correct opgestelde factuur bevat het koopordernummer dat wordt vermeld in de Orderdocumenten, evenals een certificering van de Leverancier dat het Werk aan de vereisten voldoet. Betaling wordt gedaan in de valuta die wordt gespecificeerd in de Orderdocumenten en als de prijs die in de Orderdocumenten wordt vermeld niet in de plaatselijke valuta is, dan berekent SV op de datum van betaling het equivalent van de prijs in de plaatselijke valuta. SV kan, voor zover dit bij de van toepassing zijnde wetten is toegestaan, te allen tijde bedragen die de Leverancier aan SV verschuldigd is, inhouden van bedragen die SV aan de Leverancier verschuldigd is.

5. EIGENDOM EN VERGUNNINGEN

5.1 SV is de enige en exclusieve eigenaar van alle Deliverables vanaf het moment waarop deze worden afgeleverd. De Leverancier zal al zijn wereldwijde rechten en aanspraken op en al zijn belangen in de Deliverables, inclusief alle daarmee geassocieerde Intellectuele eigendomsrechten, onherroepelijk toewijzen en overdragen aan SV.

5.2 Niettegenstaande Artikel 5.1 geeft de Leverancier SV een niet-exclusieve, wereldwijde, royaltvrije, onherroepelijke, doorlopende, overdraagbare, sublicentieerbare vergunning op alle Intellectuele eigendomsrechten op de Deliverables die buiten de reikwijdte van de Orderdocumenten valt, in zoverre dit nodig is om SV in staat te stellen zijn rechten op de Deliverables uit te oefenen zoals redelijkerwijs in de Orderdocumenten wordt voorzien.

5.3 De Leverancier geeft SV een niet-exclusieve, wereldwijde, royaltvrije, onherroepelijke, doorlopende, overdraagbare, sublicentieerbare vergunning op alle Intellectuele eigendomsrechten op de Producten of Diensten die SV nodig heeft voor het gebruiken, importeren, kopiëren, uitvoeren, reproduceren, weergeven en wijzigen van de Producten of Diensten en het distribueren van kopieën daarvan (inclusief het maken van verbeteringen en daarvan afgeleide werken).

6. INSPECTIE EN ACCEPTATIE

6.1 SV kan het Werk, of delen hiervan die niet aan de van toepassing zijnde vereisten voldoen, afwijzen binnen 10 (tien) werkdagen nadat de Leverancier het Werk heeft afgeleverd. SV kan, naar eigen keuze, (i) het Werk dat niet aan de vereisten voldoet aan de Leverancier retourneren voor een restitutie of krediet; (ii) eisen dat de Leverancier het Werk dat niet aan de vereisten voldoet op kosten van de Leverancier vervangt; of (iii) het Werk dat niet aan de vereisten voldoet op kosten van de Leverancier repareren zodat het wel aan de vereisten voldoet. Als een alternatief op (i) tot en met (iii) kan SV het Werk dat niet aan de vereisten voldoet accepteren op voorwaarde dat de Leverancier een restitutie of krediet geeft ter hoogte van een bedrag dat volgens SV een redelijke weerspiegeling is van de lagere waarde van het Werk dat niet aan de vereisten voldoet.

6.2 Als de Leverancier binnen 10 (tien) werkdagen nadat het Werk is opgeleverd geen kennisgeving van SV heeft ontvangen, of als SV het Werk binnen die periode heeft gebruikt, dan wordt SV geacht het Werk geaccepteerd te hebben.

6.3 Voorafgaand aan de Afleverdatum kan SV verzoeken om de bestelde Producten of Deliverables op eigen kosten vóór de verzending op de vestiging van de Leverancier te inspecteren.

7. WIJZIGINGEN

7.1 De in dit Artikel 7 gebruikte term 'Wijziging' betekent een wijziging in de algemene reikwijdte van de Orderdocumenten die SV opdraagt of waar SV aanleiding toe geeft.

7.2 Nadat de Orderdocumenten zijn uitgegeven, kan SV via een schriftelijke order ('Wijzigingsopdracht') Wijzigingen aanbrenge, in overeenstemming met dit Artikel 7.

7.3 Als de Leverancier vaststelt dat SV een Wijziging heeft opgedragen of veroorzaakt die leidt tot gewijzigde kosten of levertijd, en SV daar geen Wijzigingsopdracht voor heeft uitgegeven, dan dient de Leverancier SV daar onmiddellijk schriftelijk van in kennis te stellen, onder vermelding van (i) een omschrijving van de handeling die of het verzuim dat de aanleiding voor de Wijziging was; (ii) een raming van de billijke aanpassing die de Leverancier moet maken om het Gewijzigde werk te voltooien; en (iii) een datum, niet minder dan 30 (dertig) dagen na de datum van kennisgeving, waarop SV op de kennisgeving moet reageren, zodat de Leverancier in de tussentijd zonder wijzigingen met het Werk kan verdergaan. SV evalueert de kennisgeving van de Wijziging van de Leverancier te goeder trouw en als SV ermee akkoord gaat dat het een constructieve wijziging betreft, dan geeft SV de Leverancier een Wijzigingsopdracht.

7.4 De Leverancier dient na de kennisgeving van de Wijziging zo spoedig als praktisch mogelijk, of binnen 10 (tien) dagen na ontvangst van een Wijzigingsopdracht, een verzoek voor een billijke aanpassing in te dienen, dat de uit de Wijziging voortvloeiende nieuwe prijs of levertijd specificeert.

7.5 De partijen wijzigen het betreffende Overzicht van werkzaamheden in gezamenlijk overleg en nemen daarin op een Wijzigingsopdracht met een billijke aanpassing van de prijs, levertijd of beide.

7.6 In dringende gevallen gaat de Leverancier door met het Gewijzigde Werk zoals opgedragen, niettegenstaande het feit dat de partijen de wijziging aan deze Overeenkomst niet zijn overeengekomen of de billijke aanpassing niet in het betreffende Overzicht van werkzaamheden is opgenomen.

8. TOEZEGGINGEN EN GARANTIES

8.1 De Leverancier zegt toe en waarborgt dat (i) hij volledig in staat en gerechtigd is om de Orderdocumenten uit te voeren en zijn verplichtingen onder de Orderdocumenten na te komen; (ii) hij het recht en de onbeperkte mogelijkheid heeft om het Werk aan SV toe te wijzen, inclusief en zonder enige beperking het recht om Werk toe te wijzen dat wordt uitgevoerd door Personeel van de leverancier en Onderaannemers; (iii) het Werk zelf en het gebruik van het Werk door SV geen inbreuk maakt en zal maken op de Intellectuele eigendomsrechten, publiciteits- of privacyrechten, of andere eigendomsrechten van Derden, zij het contractueel of zoals bepaald door de wet of gewoonterecht; (iv) de Leverancier vertrouwelijke of bedrijfsgevoelige informatie die het eigendom is van (rechts)personen anders dan SV of de Leverancier en die niet wordt gedekt door een geheimhoudingsovereenkomst tussen SV en de Leverancier, niet bekend zal maken aan SV, niet naar de vestigingen van SV zal brengen en dat hij SV niet zal aanzetten om dergelijke informatie te gebruiken; (v) Software die door de Leverancier wordt geleverd geen Schadelijke code bevat en (vi) het Werk van de Leverancier voldoet aan de specificaties van SV, de prijsopgave of het voorstel van de Leverancier en de brochures of catalogi van de Leverancier, en indien aan het bovenstaande wordt voldaan, is dergelijk Werk geschikt voor het beoogde gebruiksdoel.

8.2 SV waarborgt en zegt toe aan de Leverancier dat SV volledig in staat en gerechtigd is om de Orderdocumenten uit te voeren en zijn verplichtingen onder de Orderdocumenten na te komen.

8.3 Voor zover dit bij de van toepassing zijnde wet is toegestaan, worden geen andere garanties gegeven, zij het uitdrukkelijk of stilzwijgend, inclusief de stilzwijgende garanties op verkoopbaarheid en geschiktheid voor een bepaald doel.

9. TOEWIJZING EN UITBESTEDING

9.1 Het is de Leverancier niet toegestaan om zijn rechten of zijn verplichtingen onder de Orderdocumenten over te dragen zonder de voorafgaande schriftelijke toestemming van SV en SV zal dit niet op onredelijke gronden weigeren. SV kan, naar eigen keuze, een poging tot overdracht zonder de voorafgaande schriftelijke toestemming van SV nietig verklaren.

9.2 Het is de Leverancier niet toegestaan om zijn rechten of zijn verplichtingen onder de Orderdocumenten uit te besteden zonder de voorafgaande schriftelijke toestemming van SV. Wanneer SV het gebruik van een Onderaannemer goedkeurt, zal de Leverancier: (i) de naleving van alle uitbestede verplichtingen waarborgen en daar aansprakelijk voor blijven; (ii) SV schadeloos stellen voor alle verliezen en onkosten van welke aard dan ook, behoudens de beperkingen in Artikel 12 (Schadeloosstelling), die SV of een derde partij lijdt of oploopt en die werden veroorzaakt door de handelingen en nalatigen van de Onderaannemers van de Leverancier en (iii) alle betalingen aan zijn Onderaannemers voldoen. Als de Leverancier nalaat om een Onderaannemer tijdig te betalen voor werk dat deze heeft uitgevoerd, dan heeft SV het recht, maar is SV niet verplicht, om de Onderaannemer te betalen en het aan de Onderaannemer betaalde bedrag in te houden van aan de Leverancier verschuldigde bedragen. De Leverancier dient SV te verdedigen, vrijwaren en schadeloos te stellen voor alle verliezen en kosten van welke aard dan ook, zonder enige beperking, die SV heeft geleden en opgelopen vanwege het feit dat de Leverancier heeft nagelaten om een Onderaannemer te betalen.

9.3 Voor zover dit bij de van toepassing zijnde wet is toegestaan, zijn personen die geen deel uitmaken van de Orderdocumenten niet gerechtigd om naleving van de voorwaarden daarvan af te dwingen of te profiteren van de voorwaarden daarvan, zij het voortvloeiend uit van toepassing zijnde wetgeving, gewoonte of anderszins.

10. DUUR EN BEËINDIGING

10.1 Deze Algemene Koopvoorwaarden blijven van kracht met betrekking tot reeds uitgegeven Orderdocumenten totdat Orderdocumenten worden beëindigd of totdat het Werk voltooid en geaccepteerd is.

10.2 SV kan de Orderdocumenten te allen tijde via een gemachtigde persoon beëindigen, zonder reden of om welke reden dan ook, door de Leverancier daar 15 (vijftien) dagen van tevoren schriftelijk van in kennis te stellen. Na ontvangst van een dergelijke kennisgeving van beëindiging dient de Leverancier SV te laten weten hoe ver het Werk op de datum van kennisgeving gevorderd was en de Leverancier dient het op dat moment bestaande Werk op verzoek van SV op te halen en bij SV af te leveren. SV betaalt de Leverancier voor al het Werk dat uitgevoerd en geaccepteerd is tot aan de datum waarop de beëindiging van kracht wordt, op voorwaarde dat SV niet verplicht is om meer te betalen dan de betaling die verschuldigd zou zijn als de Leverancier het werk voltooid en SV het Werk geaccepteerd had. SV heeft geen verdere betalingsverplichting in verband met een beëindiging.

10.3 Elk der partijen kan de Orderdocumenten in de volgende gevallen met onmiddellijke ingang beëindigen door de andere partij een schriftelijke kennisgeving toe te sturen via aangetekende post of e-mail met ontvangstbevestiging: (i) wanneer voor een der partijen of diens eigendommen een curator wordt aangesteld; (ii) wanneer een der partijen een algemene schikking treft ten gunste van zijn crediteuren; (iii) wanneer een der partijen procedures begint of er tegen een der partijen procedures worden aangespannen, krachtens wetgeving inzake faillissement, insolventie of schuldaflossing, indien dergelijke procedures niet binnen 60 (zesstig) dagen onontvankelijk zijn verklaard; of (iv) wanneer een der partijen geliquideerd of opgeheven wordt of zijn gebruikelijke zakelijke activiteiten staakt.

10.4 SV kan de Orderdocumenten met onmiddellijke ingang beëindigen door de Leverancier een schriftelijke kennisgeving toe te zenden via aangetekende post of e-mail met ontvangstbevestiging ingeval van een wijziging in eigenaarschap die 20 (twintig) procent of meer vertegenwoordigt van het economisch eigendom van de Leverancier.

10.5 Beide partijen kunnen de Orderdocumenten met onmiddellijke ingang beëindigen door de andere partij een schriftelijke kennisgeving toe te sturen via aangetekende post met ontvangstbevestiging, in het geval van een wezenlijke schending die niet binnen 30 (dertig) dagen na ontvangst van kennisgeving van de schending is rechtgezet. SV heeft geen verdere betalingsverplichting jegens de Leverancier onder beëindigde Orderdocumenten als SV de Orderdocumenten krachtens dit Artikel 10.5 beëindigt.

10.6 Alle verplichtingen of plichten die vanwege hun aard geldig blijven voorbij de datum waarop de Orderdocumenten vervallen of worden beëindigd, blijven van kracht na het vervallen of beëindigen van de Orderdocumenten.

11. VERTROUWELIJKE INFORMATIE EN PUBLICITEIT

11.1 Als SV en de Leverancier een Geheimhoudingsovereenkomst zijn aangegaan die bekendmaking van vertrouwelijke informatie onder de Kooporder dekt, en deze Geheimhoudingsovereenkomst komt te vervallen voordat de Kooporder vervalt of wordt beëindigd, dan wordt de geldigheidsduur van de Geheimhoudingsovereenkomst automatisch verlengd en blijft deze van kracht zolang de Kooporder van kracht is.

11.2 De partijen komen overeen om informatie die de ene partij van de andere ontvangt in verband met werkzaamheden onder de Orderdocumenten, zij het direct of indirect, schriftelijk, visueel of mondeling, vertrouwelijk te houden en deze niet bekend te maken aan derden. De bovengenoemde geheimhoudingsplicht is niet van toepassing op informatie die (a) reeds bekend is aan de ontvangende partij, zoals gestaafd met schriftelijke documenten of gegevens, (b) in het publieke domein beschikbaar is of wordt zonder dat inbreuk is gemaakt op deze Voorwaarden of de Orderdocumenten, (c) rechtmatig is ontvangen van een derde partij die geen geheimhoudingsplicht of -verplichting heeft, (d) onafhankelijk is ontwikkeld door de ontvangende partij, zoals gestaafd met schriftelijke documenten of gegevens, of (e) bekend wordt gemaakt zonder gebonden te zijn aan een geheimhoudingsplicht krachtens een wet, overheidsvoorschrift of gerechtelijk bevel, op voorwaarde dat de ontvangende partij die bekendmakende partij daar eerst van in kennis stelt, indien dit bij de wet is toegestaan.

11.3 Elk der partijen dient schriftelijke toestemming van de andere partij te hebben alvorens gegevens over hun relatie te publiceren, presenteren, openbaar bekend te maken of in een persbericht op te nemen. Dit omvat tevens het gebruik van het logo van SV op de website van de Leverancier of op andere communicatiematerialen, en heeft in het bijzonder betrekking op lijsten met klanten van de Leverancier.

12. SCHADELOOSSTELLING

12.1 De in dit Artikel 12 gebruikte term 'Claim' verwijst naar claims, eisen, verliezen, schade, aansprakelijkheden, kosten of onkosten (inclusief professionele honoraria en kosten die worden opgelopen) waartegen en waarvoor de ene partij (de 'Vrijwarende partij') de andere partij (de 'Schadeloos gestelde partij') mogelijk dient te verdedigen, vrijwaren en schadeloos te stellen.

12.2 De Leverancier dient SV te verdedigen en vrijwaren tegen en schadeloos te stellen voor alle Claims die ontstaan in verband met of die voortvloeien uit (i) handelingen of verzuim van de Leverancier (inclusief diens Onderaannemers) in verband met werkzaamheden onder de Orderdocumenten; of (ii) schending van de Intellectuele eigendomsrechten en andere rechten van een Derde partij.

12.3 SV dient de Leverancier te vrijwaren tegen en schadeloos te stellen voor alle Claims die ontstaan in verband met of die voortvloeien uit: (i) het geautoriseerde gebruik door de Leverancier van de producten of diensten van SV in verband met het Werk; (ii) het geautoriseerde gebruik door de Leverancier van informatie of materialen die SV aan de Leverancier heeft verstrekt; of (iii) schending van de Intellectuele eigendomsrechten en andere rechten van een Derde partij voortvloeiend uit het feit dat de Leverancier zich heeft gehouden aan de schriftelijke instructies van SV.

12.4 Elk der partijen dient de andere partij te vrijwaren tegen en schadeloos te stellen voor alle Claims die ontstaan in verband met of die voortvloeien uit nalatigheid of opzettelijke handelingen of verzuimen door de Vrijwarende partij die leiden tot persoonlijk letsel (inclusief de dood) of schade aan materiële eigendommen.

12.5 De Schadeloos gestelde partij dient de Vrijwarende partij direct schriftelijk in kennis te stellen van de Claim en dient, voor zover dit bij de van toepassing zijnde wetten is toegestaan, toe te laten dat de Vrijwarende partij de verdediging, schikking of vereffening van Claims overziet. De Schadeloos gestelde partij kan op eigen kosten juridisch advies inwinnen om met eventuele Claims te helpen. De Schadeloos gestelde partij is niet gerechtigd om Claims namens de Vrijwarende partij te schikken.

12.6 Als een derde partij SV verbiedt of verhindert om Werk te gebruiken, dan dient de Leverancier in aanvulling op zijn verplichtingen krachtens Artikel 12.2 tevens zijn best te doen om (i) de benodigde vergunningen te verkrijgen, zodat SV het Werk kan blijven gebruiken; (ii) het Werk zodanig te vervangen of aan te passen, dat SV het Werk kan blijven gebruiken; of indien (i) en (ii) commercieel gezien niet redelijk haalbaar zijn, dan (iii) dient de Leverancier SV onmiddellijk het bedrag terug te betalen dat SV heeft betaald voor het Werk dat een derde partij SV verbiedt of verhindert te gebruiken.

12.7 Niets in dit Artikel vormt een beperking op andere verhaalsmogelijkheden van de partijen.

13. AANSPRAKELIJKHEID

13.1 Niettegenstaande alle andere informatie in Orderdocumenten of anderszins kan SV niet aansprakelijk worden gesteld jegens de Leverancier met betrekking tot de inhoud van de Orderdocumenten onder enige theorie van contract, nalatigheid, strikte aansprakelijkheid of andere wettelijke of billijke theorie voor bedragen die hoger zijn dan het bedrag dat SV aan de Leverancier heeft betaald in de zes maanden voorafgaand aan de gebeurtenis of omstandigheid die aanleiding gaf tot dergelijke aansprakelijkheid.

13.2 SV kan in geen enkel geval aansprakelijk worden gesteld jegens de Leverancier voor incidentele, indirecte, speciale of gevolgschade of winstderving voortvloeiend uit of in verband met de Orderdocumenten, ongeacht of SV op de hoogte was gebracht van de mogelijkheid van dergelijke schade.

13.3 De beperkingen zijn van toepassing niettegenstaande het falen van een wezenlijk doel van een beperkte verhaalsmogelijkheid waarin hierin wordt voorzien. Niets in de Orderdocumenten beperkt de aansprakelijkheid van de Partijen voor persoonlijk letsel, de dood, of fysieke schade aan eigendommen of aansprakelijkheden die niet kunnen worden uitgesloten onder de van toepassing zijnde wet.

14. VERZEKERING

De Leverancier dient een wettelijke aansprakelijkheidsverzekering af te sluiten en te handhaven, die de aansprakelijkheid jegens derden voor lichamelijk letsel (persoonlijk letsel) en schade aan eigendommen dekt met bedragen die hoog genoeg zijn om SV te beschermen in het geval van dergelijk letsel of dergelijke schade, en die voldoet aan alle wetten, voorschriften en bevelen met betrekking tot de aansprakelijkheden van een werkgever voor diens werknemers met betrekking tot letsel en ziekte opgelopen in verband met het dienstverband. De Leverancier dient voorts aanvullende verzekeringen te hebben zoals gebruikelijk is voor een onderneming van soortgelijke omvang en met soortgelijke activiteiten als die van de Leverancier in de jurisdictie of jurisdicties waarin de Leverancier opereert. Op verzoek van SV dient de Leverancier bewijs van dergelijke verzekering te overleggen.

15. NALEVING VAN WETTEN EN GEDRAGSCODE VOOR LEVERANCIERS

De leverancier verklaart en garandeert dat hij zal voldoen aan alle toepasselijke plaatselijke en nationale wetten en voorschriften die betrekking hebben op zijn prestaties of zijn verplichtingen krachtens de orderdocumenten. In het bijzonder en zonder enige beperking zal de leverancier niet op enigerlei wijze handelen of enigerlei maatregelen nemen waardoor SV aan strafvervolgning wordt blootgesteld wegens overtreding van de U.S. Foreign Corrupt Practices Act ('FCPA', Amerikaanse wet inzake buitenlandse corruptiepraktijken); op grond van deze wet is het verboden om rechtstreeks of middellijk geld of iets van waarde aan te bieden, te geven of te beloven geld of iets van waarde aan te bieden of te geven aan enig functionaris van een overheid, politieke partij of instantie in ruil voor hulp aan de leverancier of SV bij het binnenhalen of behouden van opdrachten of bij het verlenen van de diensten. Niet-naleving door de leverancier van de FCPA vormt een wezenlijke schending van de orderdocumenten.

De leverancier stemt ermee in om bij de nakoming van zijn verplichtingen uit hoofde van deze overeenkomst de aan de leverancier meegedeelde gedragscode van SV voor leveranciers (Sylvamo "Third Party Code of Conduct") na te leven en van zijn werknemers, contractanten en agenten te eisen dat zij de aan de leverancier meegedeelde gedragscode van SV voor leveranciers naleven. Op verzoek verschaft SV de leverancier extra exemplaren van de gedragscode.

16. GEGEVENSBESCHERMING

16.1 SV en de Leverancier erkennen elk en gaan er elk mee akkoord dat, wanneer een van beide persoonsgegevens verwerkt krachtens of in verband met de orderdocumenten, alleen deze partij als verwerkingsverantwoordelijke de doelen en middelen voor een dergelijke verwerking bepaalt.

16.2 Elke partij bevestigt dat zij haar op persoonsgegevens betrekking hebbende verplichtingen krachtens de geldende Wetgeving inzake Gegevensbescherming is nagekomen en zal blijven nakomen.

16.3 Voor zover de Leverancier persoonsgegevens bekendmaakt, verstrekt of anderszins beschikbaar stelt aan SV krachtens of in verband met de orderdocumenten ("gedeelde persoonsgegevens"), erkent de leverancier dat: (i) hij alle nodige kennisgevingen heeft gedaan en waar nodig alle nodige toestemmingen heeft verkregen voor de bekendmaking en de verwerking van die persoonsgegevens door SV; (ii) SV en/of zijn dienstverleners of agenten dergelijke gedeelde persoonsgegevens mogen verwerken voor elk doel dat betrekking heeft op de orderdocumenten, waaronder begrepen, maar niet beperkt tot, elk doel dat noodzakelijk is voor SV en/of zijn dienstverleners of agenten teneninde de geldende wetgeving na te leven; en (iii) dat hij niet, door een handeling of nalaten, ervoor zal zorgen dat SV, door de gedeelde persoonsgegevens te verwerken, zich niet houdt aan om het even welke Wetgeving inzake Gegevensbescherming, kennisgevingen die zijn gedaan aan of toestemmingen die zijn verkregen van de betrokkenen.

16.4 Voor zover, wat de persoonsgegevens betreft, de in dit artikel 16 vervatte bepalingen en de rest van de orderdocumenten met elkaar in strijd zijn, zullen de bepalingen van dit artikel 16 primeren.

17. TOEPASSELIJK RECHT

Op de geldigheid, uitleg en tenuitvoerlegging van de Orderdocumenten is de wet van België van toepassing. Tenzij anderszins aangegeven in Orderdocumenten, hebben de Gerechtshoven van België exclusieve jurisdictie over claims voortvloeiend uit de Orderdocumenten. Niettegenstaande het voorgaande kan elk der partijen voorlopig of tijdelijk gerechtelijk redres trachten te verkrijgen in een gerechtshof van een toepasselijke jurisdictie met betrekking tot een vermeende schending van de intellectuele eigendomsrechten van die partij. De partijen wijzen het Verdrag der Verenigde Naties inzake Internationale Koopovereenkomsten betreffende Roerende Zaken hierbij specifiek van de hand ten gunste van de uitleg of uitvoering van de Orderdocumenten.

18. ALGEMEEN

18.1 Kennisgevingen die krachtens de Orderdocumenten moeten worden gegeven, dienen schriftelijk naar de betreffende partij te worden verzonden, geadresseerd aan het adres dat aan de voorkant van de Orderdocumenten staat vermeld. Kennisgevingen worden beschouwd als zijnde gegeven en van kracht (i) indien persoonlijk bezorgd, op het moment van bezorging, (ii) indien verzonden via een nachtdienst met tracking-faciliteiten, bij ontvangst; (iii) indien verzonden per fax of via e-mail, op het moment waarop de afzender een ontvangstbevestiging ontvangt van de betreffende verzendmethode; of (iv) indien per aangetekende post verzonden, binnen vijf dagen nadat deze per post werd verzonden.

18.2 Wanneer een gerechtshof of bevoegde rechtbank vaststelt dat een van de bepalingen in de Orderdocumenten wederrechtelijk, ongeldig of niet in rechte afdwingbaar is, dan heeft dit geen invloed op de rechtmatigheid, geldigheid en uitvoerbaarheid van de overige bepalingen van de Orderdocumenten en blijven deze volledig geldig en van kracht, op voorwaarde dat deze bepaling niet zal worden toegepast om de bedoeling van de partijen teniet te doen.

18.3 Indien een der partijen niet staat op strikte naleving van een of meerdere vereisten van de Orderdocumenten, betekent dit niet dat deze partij enig verzuim of een schending van deze of andere bepalingen in de Orderdocumenten in de toekomst door de vingers zal zien, en kan dit niet als zodanig worden opgevat.

18.4 De enige officiële versie van deze Algemene koopvoorwaarden is de Engelse versie. Vertalingen van deze Algemene koopvoorwaarden zijn uitsluitend voor informatieve doeleinden bedoeld. In het geval van tegenstrijdigheden tussen de officiële Engelse versie en een vertaalde versie, is de Engelse versie doorslaggevend.

19. VOLGORDE VAN PRIORITEIT

In het geval van een conflict tussen de bepalingen van deze Algemene koopvoorwaarden en de bepalingen van de Kooporder of andere Orderdocumenten, is de onderstaande volgorde van prioriteit doorslaggevend bij een dergelijk conflict:

- (1) Contract
- (2) Kooporder
- (3) Algemene koopvoorwaarden
- (4) Overzicht van werkzaamheden
- (5) Overige orderdocumenten (bv.hyperlink).